

Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

SUPPLY OF PVC PIPE AND FILTER 8" FOR KABUL PROVINCE

درخواست آفر برای تهیه پایپ پی وی سی و فلتر 8 انچ برای ولایت کابل

DATE: January 20, 2021

DACAAR RFQ 07 PRF-071-072/0000/01.2021

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR needs PVC Pipe and Filter for DACAAR Program in Kabul Province and invites interested parties to submit their sealed offers for the required items brought up in Annex (I).

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics Unit located in (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province) till 4:00pm January 31, 2021.

The bid opening session will be held on February 01, 2021 at 10:30am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

داکار به تهیه پایپ پی وی سی و فلتر برای پروگرام داکار در ولایت کابل که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به داکار بپسارند.

آفرها باید الی تاریخ 31 جنوری 2021 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:30 قبل از ظهر تاریخ 01 فبروری 2021 در دفتر مرکزی داکار واقع ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participation/Bid Winner

1. Delivery place of PVC Pipe and Filter is DACAAR Main Office located at Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province.
2. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery.
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices should be given in Afghanis (AFN) including all duties, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
5. DACAAR will carry out technical inspection of all Pipes and Filters before and after the delivery.
6. All PVC Pipe and Filter should be based on DACAAR Technical Specifications mentioned in Annex (I).
7. All pipes will be tested after production through a proper laboratory and charges will be paid by the contractor/manufacturer.

The required tests include;

- 1- Hydro Statics Pressure Test
- 2- Heat Reversion test
- 3- Impact Test
- 4- Acetone Test

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی

1. محل تحویل دهی پایپ پی وی سی و فلتر در دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکی داکار و تحویل دهی مکمل الی 15 روز کاری میباشد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر واضح سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل تکس، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. قیمت ها بدون مهر و امضا مورد قبول نمیشاند.
5. بازرسی تخنیکی از کیفیت توسط تیم تخنیکی داکار قبل و بعد از انتقال پایپ ها و فلتر ها و پایپ پی ای صورت میگیرد.
6. تمام پایپ های پی وی سی و فلتر باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
7. همه پایپ ها بعد از تولید توسط لابراتوار امتحان گردیده و پول مصارف لابراتوار توسط قراردادی/تولید کننده پرداخت میگردد:
تست های مورد نیاز عبارت اند از:

- 1- تست فشار هایدرو استاتیکسپریشر تست
- 2- تست برگشت حرارتی
- 3- تست ضربه
- 4- تست استیون

8. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
 9. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.
 10. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
 11. Quotations should be valid for 60 working days.
 12. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate etc.)
 13. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity & potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
 14. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
 15. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct on- site visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
 16. The bid winner must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را ب شکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
 9. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5 فیصد از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
 10. 2% مالیه برای کمپنی های راجستر شده و 7% مالیه برای کمپنی های که راجستر نمیشد و یا هم مدار اعتبار جواز ایشان ختم باشد، از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از (1) افغانی میباشد.
 11. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
 12. داکار به هیچ عنوان مسؤلیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارج و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
 13. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده، و بعد از بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
 14. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیت های تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایبند باشند.
 15. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
 16. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد اكمال نماید.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address jamal@dacaar.org or faizullah@dacaar.org

Sincerely Yours,

Acting Logistics Manager

Date: January 20, 2021



لست ضمیمه (I) ANNEX (I)
فورم ارانه آفر و مشخصات تخنیکي / Budget Breakdown and Technical Specifications
DACAAR RFQ 07 PRF-071-072/0000/01.2021

PVC Pipes and Filters for DACAAR Program in Kabul Province

S.N	Items	Specification	Unit	Quantity	Unit Price in AFN (Including 2% or 7% Tax)	Total Price in AFN (Including 2% or 7% Tax)
1	PVC Pipe	Class E, 8 Inches Diameter with Socket	Meter	1,200		
2	PVC Pipe Filter (Screen)	Class E, 8 Inches Diameter with Socket	Meter	252		
Transportation Cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: _____ نمبر موبائیل

Email _____ ایمل آدرس

Delivery period _____ زمان تحویل دهی

ANEX (II) لست ضمیمه
Tentative Delivery and Work Plan / پلان کاری تخمینی
DACAAR RFQ 07 PRF-071-072/0000/01.2021

PVC Pipes and Filters for DACAAR Program in Kabul Province

S.N	Items	Specification	Unit	Quantity	Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
1	uPVC Pipe	Class E, 8 Inches Diameter	Meter	1,200	Starts After DACAAR Final Approval	February 28, 2021	DACAAR Main Office (Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province)
2	uPVC Pipe Filter (Screen)	Class E, 8 Inches Diameter	Meter	252			